

## مقارنة بين التلميذات المقيّمات وغير المقيّمات في اللغة العربية بمدرسة الإسلام المتوسطة الإسلامية بنوروغا

Sayyidaturrohimah

Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia

[sayyima19@gmail.com](mailto:sayyima19@gmail.com)

M. Ibnu Ahmad

Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia

[m.ibnuahmed@pba.uin-malang.ac.id](mailto:m.ibnuahmed@pba.uin-malang.ac.id)

### ملخص

نتائج التعلم هو شيء يحصل عليه التلاميذ بعد قيامهم بالعملية التعليمية. وهناك بعض العوامل المؤثرة لنتائج تعلم التلاميذ، أحدهم هو بيئة لمقيم التلاميذ. عملت هذا البحث بالأهداف لمقارنة نتائج تعلم اللغة العربية عند التلميذات المقيّمات وغير المقيّمات. المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكمي ونوعه هو نوع البحث المقارنة. عملت البحث في المدرسة الإسلام المتوسطة الإسلامية جوريسان ملاراك بنوروغا في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣، مع المجتمع ٣١٨ تلميذات من فصل السابع. من المجتمع الموجود أخذنا العينة ٧٦ تلميذات تتكون من ٣٨ التلميذات المقيّمات و٣٨ التلميذات غير المقيّمات باستخدام رموز سلوفين. طريقة جمع البيانات في هذا البحث بالتوثيق وهو لنيل البيانات عن نتائج تعلم التلميذات في كشف الدرجة لفصل الأول وأما طريقة تحليل البيانات الموجودة بتحليل الإحصاء الوصفي وتحليل اختبار Z-Test بنوع Independent Sample Test. تدل نتائج هذا البحث أن نتيجة اختبار الفرضية Sig.2 tailed هو  $0,05 > 0,06$ ، فطبعا  $H_a$  مقبول و  $H_0$  مردود أي هناك الفرق بين نتائج تعلم اللغة العربية للتلميذات المقيّمات وغير المقيّمات. ومن المجموع الاجمالي ومعدل النتيجة بينهما، أن نتائج تعلم اللغة العربية عند التلميذات المقيّمات أحسن من التلميذات غير المقيّمات.

**الكلمات المفتاحية:** نتائج التعلم، اللغة العربية، البيئة

### ABSTRACT

A learning outcome is a result a student gains after a learning activity. It is influenced by some factors, one of which is the environment. The research aims to find out The comparison of Arabic learning outcomes between students who live in the school dormitory and students who live off school dormitory. The researcher employed a quantitative method and a comparative study. The research She conducted the research in MTs Al-Islam Joresan Mlarak Ponorogo in the academic year of 2022-2023. The population of VII female graders consisted of 318 students. From the population, the researcher took samples of 76 students, consist of 38 students students living in school dormitory, and 38 students living off school dormitory based on slovin formulation. the data collection technique in this study was documentation, to obtain data in the form of student learning outcomes from the first semester report cards. While the data analysis technique used is descriptive quantitative analysis and z test analysis

with the type of independent sample test. The research results show that the sig.2 tailed score is 0.006, less than 0.05; therefore, the  $H_a$  is accepted and the  $H_o$  is rejected, there are differences in the value of the Arabic language between students who live in the school dormitory and students who live off school dormitory. Based on the descriptive analysis from sum value and average, it's known that students who live in the school dormitory's learning result are better than students who live off school dormitory.

**Keyword:** Learning Result, Arabic Language, Environment

## مقدمة

في هذه الأيام، هناك عدة أنواع من الأنظمة التعليمية في إندونيسيا، أحدها هو نظام المدرسة بالسكن. نظام السكن هو اندماج بين نظام المعهد ونظام المدرسة العصرية.<sup>١</sup> فليس هناك التعليم الرسمي في المدرسة فقط، بل سيحصل التلاميذ تعليماً إضافياً مثلما في المعهد الديني. باختيار المدرسة بالسكن، فلا بد أن يطبع جميع الأنشطة فيها. لأن التعليم في السكن مدّة ٢٤ ساعة. من التعليم الرسمي، الإضافي ونذلك التعليم عبر البيئة الاجتماعية الذي سيحصل التلاميذ بالتفاعل في البيئة. بجانب ذلك سيحصل التلاميذ بيئة التعلم الجيدة، لأن جميع من يسكن في السكن هو التلاميذ الذين يطلبون العلم.

ترتبط البيئة ارتباطاً وثيقاً بالعملية التعليمية. لأن لها دور في خلق حالة التعلم الممتعة. تستطيع البيئة أن يربّي دؤوب التعلم. فيجب أن يرتب البيئة جيدة.<sup>٢</sup> وشرح شاه أن بيئة التعلم التي تؤثر على العملية التعليمية ليس من البيئة المدرسية فقط. بل هناك بيئة المقيم للتلاميذ أيضاً.<sup>٣</sup> وكذلك تكون بيئة التعلم أحد من العوامل الخارجية المؤثرة إلى نتائج تعلم التلاميذ. ولذلك أن البيئة لمقيم التلاميذ هي من مجال بيئة التعلم. وستؤثر العلاقة بين بيئة العلم والعملية التعليمية إلى نتائج تعلم التلاميذ.

في مدرسة الإسلام المتوسطة الإسلامية جوريسان ملارك بنوروغا تنقسم التلميذات بناء على مكان مقيمهن إلى قسمين، الأول هو التلميذات المقيّمات في سكن المدرسة والثاني هو التلميذات غير المقيّمات في السكن أي أنهن تعيشون في البيت أو في بيت المستأجر. بوجود اختلاف بيئة المقيم، فلها بيئة التعلم المختلفة أيضاً. فعملت هذا البحث لمقارنة نتائج التعلم بينهما في المادة اللغة العربية.

كما قيل في النظرية السلوكية التي قدّمها سكينير في السنة ١٩٠٧. تختار الباحثة هذا النظرية لأنها مناسبة بالبحث الذي ستعمله الباحثة يعني عن البيئة الاجتماعية أي بيئة التعلم وتعلم اللغة العربية. قال أهل هذه النظرية أن يتحقق اكتساب اللغة وكذلك تعليم اللغة بالبيئة الاجتماعية.<sup>٤</sup> وقال أيضاً أن اللغة هي عادة سلوكية آلية،

<sup>1</sup> SMA Dwiwarna Boarding School, "Perkembangan Boarding School Di Indonesia Dari Dulu Hingga Sekarang," SMA Dwiwarna Boarding School, 2021, <https://www.smadwiwarna.sch.id/perkembangan-boarding-school-di-indonesia/>.

<sup>2</sup> Djati Indra Sidi, *Menuju Masyarakat Belajar* (Jakarta: Paramadina, 2005). ص. ٤٨-٥٩.

<sup>3</sup> Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan Dengan Pendekatan Baru* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011). ص. ١٧.

<sup>4</sup> معمر نواف الهوارنة, اكتساب اللغة عند الطفل (دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب, ٢٠١٠) ص. ٩٩.

يسهل التحكم فيها والسيطرة عليها، ويعودونها جزءاً من سلوك الإنسان الذي تشكله البيئة المحيطة به.<sup>٥</sup>

من بعض دراسات السابقة عن مقارنة نتائج التعلم، مال البحث إلى مادة تعليم الدينية الإسلامية. الأول عن مقارنة نتائج تعلم مادة دراسة الدينية الإسلامية.<sup>٦</sup> الثاني عن مقارنة نتائج التعلم في المادة تاريخ الحضارة الإسلامية.<sup>٧</sup> والثالث في المادة القرآن والحديث.<sup>٨</sup> وهناك دراسات عن مقارنة نتائج التعلم في اللغة العربية بين التلاميذ المقيمتين وغير مقيمتين في السكن التي عملتها ليلي نافلة الحسنة في المدرسة هارافان فوترا المتوسطة الداخلية فوروكرتو في السنة ٢٠١٨.٩ ومور تاسيمة التي عملت الدراسة عن مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة المعارف الهدى ماغيلاع.<sup>١٠</sup> والفرق بين هذا البحث مع الدراسة السابقة هو في موضع البحث، والمادة التي ستبحث، وأهداف البحث، ونتائج تعلم التلاميذ التي تستخدم للمقارنة، ومجموعة وكذلك عينة البحث من التلميذات فقط. وأما التساوي بينهما في المنهجية البحث.

موقع هذا البحث هو لتكميل الدراسة عن مقارنة نتائج تعلم التلاميذ المقيمتين وغير المقيمتين في السكن، في مادة اللغة العربية. وكذلك اثبات النظرية عن تأثير بيئة التعلم إلى نتائج تعلم التلاميذ. ووفقاً بالفرضية أن تأثير بيئة التعلم إلى نتائج تعلم وأحدها في تعلم اللغة، فمهم لتثبيت هل هناك الفرق بين نتائج تعلم التلميذات المقيمتين في مكانين المختلفين.

## إطار نظري

### نتائج التعلم

#### ١. تعريف نتائج التعلم

مصطلح نتائج التعلم تشكل من كلمتين، وهما "نتائج" و"التعلم".<sup>١١</sup> ولمها معنا مختلفاً. في المعجم الكبير للغة الإندونيسيا، معنى من نتائج هو الحصيلة والمنال والثمرة

<sup>٥</sup> عبد العزيز ابن إبراهيم العصيلي، علم اللغة النفسي (رياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٦) ص. ٢٧٦

<sup>٦</sup> Muhammad Nasrullah, "Studi Komparatif Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam Siswa Yang Berasal Dari SMP Dengan Siswa Yang Berasal Dari MTS Pada SMA Ma'arif NU 5 Purbolinggo Lampung Timur T.A 2018/2019" (IAIN Metro, 2020).

<sup>٧</sup> Tria Maghfirotin, "Studi Komparasi Hasil Belajar Siswa Tinggal Di Asrama Dengan Pondok Pesantren Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Di MAN 2 Kuningan Jawa Barat" (UIN Sunan Ampel Surabaya, 2020).

<sup>٨</sup> Muhammad Firdaus, Muh Irwan Zuliatur Apri, and Helmi Najamudin, "Studi Komparasi Prestasi Belajar Mata Pelajaran Al-Qur'an Hadits Siswa Yang Tinggal Berasrama Dan Luar Arama," *Jurnal Nahdlatain* 1, no. 2 (2022): 275-84.

<sup>٩</sup> Laila Navila Hasanah, "Studi Komparasi Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Yang Tinggal Di Asrama Dan Di Luar Asrama SMP Boarding School Putra Harapan Purwokerto TA 2017/2018" (IAIN Purwokerto, 2018).

<sup>١٠</sup> Mur Tasimah, "Studi Komparasi Tentang Mharah Al-Qiroah Antara Siswa MUKim Dan Siswa Non-Mukim Pondok Pesantren Di MTs Ma'arif Al-Huda Salaman Magelang Kelas VIII TA 2017/2018" (UIN Sunan Kalijaga, 2018).

<sup>١١</sup> مألوف، لويس، المنجد في اللغة الطبعة السابعة الأربعون (بيروت: دار المشرق، ٢٠١٤). ص. ٥٢٦

والنهاية<sup>١٢</sup>. وأما التعريف من كلمة تعلم هو اجتهاد النيل المهارة أو العلم، وتمرّن على الشيء، وتغير السلوك أو الاستجابة مردّه إلى التجربة<sup>١٣</sup>. إما التعريف من نتائج التعلم هو العملية لتثمين نتائج التلاميذ بنشاط التقدير أو التقويم. من هنا نعرف الأهداف الرئيسي من موجود نتائج التعلم لمعرفة درجة الحصول التي يتمّ بها التلاميذ بعد العملية التعليمية. ثم تتسم تلك درجة الحصول بمقياس القيمة الرقم، الحرف، الكلمة أو العامل<sup>١٤</sup>. فنتائج التعلم هو الشيء المنال للتلاميذ بعد أن يتم العملية التعليمية. ويمكن أن يكون الشيء بتغير السلوك، قيمة الرقم، قيمة الحرف، أو المهارات الأخرى.

## ٢. العوامل المؤثرة في نتائج التعلم

يؤثر العاملان نتائج التعلم، وهما العوامل من داخل التلاميذ والعوامل من خارج التلاميذ. تستفرّ العوامل الداخلي مؤثرة نتائج التعلم، لأن في الحقيقة العملية التعليمية هي النشاط الذي يعمل التلاميذ عمدا. وكذلك يمكن العوامل الخارجي مؤثرة لنتائج التعلم لأن ليست الحياة ما في داخل النفس فقط. تنقسم العوامل الداخلي إلى جانبيين، وهما الجانب الفيزيائي<sup>١٥</sup> والجانب النفسي. وللجانب النفسي هناك بعض الأشياء المؤثرة وهي مرحلة ذكاء التلاميذ<sup>١٦</sup> وموقف التلاميذ<sup>١٧</sup> وموهبة التلاميذ<sup>١٨</sup> ورغبة التلاميذ<sup>١٩</sup> ودافع التلاميذ، وصحة نفسية التلاميذ<sup>٢٠</sup>. أما في العوامل الخارجية تنقسم إلى قسمين وهما البيئة الاجتماعية التي تتكون من البيئة في المدرسة، والأسرة، وفي المجتمع. ستحصل الحالة التعليمية الجيدة إذا كان التعامل في البيئة الاجتماعية جيدة أيضا<sup>٢١</sup>. ثم تتضمن البيئة غير الاجتماعية إلى مبنى المدرسة لمكان التعلم، والبيت لمكان المقيم، والوسائل المستخدمة للتعلم، والطرق التدريس، وحالة الجو، ووقت العلم وغير ذلك<sup>٢٢</sup>.

## تعليم اللغة العربية

<sup>12</sup> Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, "KBBI Daring," Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia, 2016, <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/hasil>.

<sup>13</sup> Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, "KBBI Daring," Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia, 2016, <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/belajar>.

<sup>14</sup> Dimiyati and Mudjiono, *Belajar Dan Pembelajaran* (Jakarta: Rineka Cipta, 2012). ص. 200

<sup>15</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *Landasan Psikologi Proses Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005).

<sup>16</sup> Gunawan, Lilik Kustiani, and Lilik Sri Hariani, "Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Hasil Belajar Siswa," *Jurnal Penelitian Dan Pendidikan IPS* 12, no. 1 (2020): 14–22, <https://ejournal.unikama.ac.id/index.php/JPPi/article/view/4840>.

<sup>17</sup> Sri Esti, *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: Grasindo, 2006). ص. ٢٠

<sup>18</sup> Noraini Noraini, "Studi Tentang Prestasi Anak Rawa Yang Mengandalkan Bakat Dan Minat Terhadap Keterbatasan Sarana Prasarana Di SMAN1 Danau Panggang," *Edunesia: Jurnal Ilmiah Pendidikan* 2, no. 1 (2021): 90, <https://doi.org/https://doi.org/10.51276/edu.v2i1.89>.

<sup>19</sup> Sutrisno Sutrisno, *Meningkatkan Minat Dan Hasil Belajar TIK Materi Topologi Jaringan Dengan Media Pembelajaran* (Malang: Ahlimedia Press, 2021).

<sup>20</sup> Fatma Sylvana Dewi Harahap et al., "Pengaruh Kesehatan Mental Terhadap Prestasi Belajar Siswa SMP Negeri 1 Jebus," *Jurnal Ilmiah Bimbingan Konseling Undiksha* 13, no. 1 (2022): 27, <https://doi.org/https://doi.org/10.23887/jibk.v13i1.43679>.

<sup>21</sup> M Saroni, *Manajemen Sekolah Kita Menjadi Pendidik Yang Kompeten* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011).

<sup>22</sup> Dalyono, *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2005). ص. 56-60

## ١. تعريف تعليم اللغة العربية

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم، والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.<sup>٢٣</sup> وكلمة التعليم هي المصدر من الفعل الثلاثي المزيد الرباعي "فَعَّلَ - يُفَعِّلُ" بمعنى جعل له أمانة يعرفها. وهناك كثرة التعريفات من "التعليم" عند خبراء التعليم. وفقا لرأي ويليام وآخرون: "التعليم هو جهد في توفير التحفيز والتوجيه والإرشاد وتشجيع الطلب حتى تحدث عملية التعلم."<sup>٢٤</sup> فتعريف تعليم اللغة العربية هو عملية التعليم لترشد التلاميذ وكذلك لتنمية كفاءة لغتهم العربية سلبيا كان أو إيجابيا كان. وأما وفقا لهيرماوان في كتابه، تعليم اللغة العربية هو تعليم لأحد اللغة الأجنبية يستخدم إلى المواد الدراسية.<sup>٢٥</sup>

## ٢. العوامل في نجاح تعلم اللغة العربية

تنقسم العوامل المؤثرة لنجاح تعلم اللغة العربية إلى قسمين، هما العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية. العوامل اللغوية هو العوامل تشمل جميع الجوانب المعرفة المتعلقة باللغة نفسها. مثل علم اللغة العامة، وإتقان بنية اللغة وبنية الصوتية وإتقان المفردات.<sup>٢٦</sup> أما العوامل غير اللغوية هو العوامل من خارج اللغة نفسها. ومن بعض العوامل غير اللغوية هي الموهبة، والرغبة، والذكاء وكذلك موقف التلاميذ، تطوير المنهج التعليمي، تخصيص الساعة الدراسية، وجود المرافق الكافية لتعظيم تعلم اللغة العربية، وجود قسم اللغة، ووجود البيئة اللغوية.<sup>٢٧</sup>

### منهج

المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الكمي كما قال سوغيونو المدخل الكمي هو طريقة البحث في شكل أرقام البيانات باستخدام الإحصاءات. أي المدخل الذي بياناته بشكل الأرقام تحليله باستخدام الإحصائية.<sup>٢٨</sup> تستخدم الباحثة مدخل الكمي لأن البيانات في هذا البحث العلمي بشكل رقمي. مع نوع البحث المقارنة. تستخدم الباحثة هذا النوع لأن أهداف هذا البحث لمقارنة نتائج تعلم التلميذات في المادة اللغة العربية بين المقيمتين وغير المقيمتين. تعمل هذا البحث في المدرسة الإسلامية المتوسطة الإسلامية جوريسان ملاراك بنوروغا في نصف السنة الدراسية الثانية ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣. ومجتمع البحث هو جميع التلميذات في المدرسة "الإسلام" المتوسطة الإسلامية جوريسان ملاراك بنوروغا من فصل

<sup>٢٣</sup> الغلابين، الشيخ المصطفى، جامع الدروس العربية (القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة n.d.), ص.

<sup>٢٤</sup> Tabrani Rusyan and Dkk, *Pendekatan Dalam Proses Belajar Mengajar* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005). ص. 26

<sup>٢٥</sup> عبده، داود، نحو تعليم اللغة العربية وظيفيا (الكويت: مؤسسة دار العلوم الطبعة الأولى، ١٩٧٩) ص. ٩

<sup>٢٦</sup> Muhammad Ihsan, "Korelasi Sikap Dengan Prestasi Belajar Bahasa ARab," *Jurnal Al-Muta'aliyah* 1, no. 1 (2017): 1-24, <http://ejournal.kopertais4.or.id/sasambo/index.php/mutaaliyah/article/view/2817>.

<sup>٢٧</sup> Muhammad Irwan, "Faktor-Faktor Yang Memengaruhi Peningkatan Belajar Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Di Indonesia," *Jurnal Pendidikan Mandala* 7, no. 2 (2022): 365-69, <http://ejournal.mandalanursa.org/index.php/JUPE/index>.

<sup>٢٨</sup> Prof. Dr. Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, 2nd ed. (Bandung: Alfabeta, 2020).

٧ بالمجموع الاجمالي ٣١٨ تلميذة. تتكلم من ١٥٥ تلميذات المقيّمات و ١٦٣ تلميذات غير مقيّمين. ثم أخذت العينة برموز سلوفيت (Slovin) بدرجة الخطأ ١٠٪ ودرجة الثقة ٩٠٪. أما تقنية التعيين هي Non-Probability sampling نوع التعيين الخصاص حتى كانت العينة ٧٦ تلميذات تتكون من ٣٨ تلميذات المقيّمات و ٣٨ تلميذات غير المقيّمات. ولجمع البيانات استخدمت الباحثة طريقة التوثيق لنيل البيانات عن اسماء التلميذات المقيّمات وغير المقيّمات، وكذلك لنيل نتائج التعلم التلميذات في كشف الدرجة. وطريقة تحليل البيانات في هذا البحث هي: (١) تحليل الإحصاء الوصفي لتحليل المعدل (النتيجة. ٢) اختبار الفرضية ب Z-Test مع نوع Independent Sample Test.

## نتيجة

جدول ١. نتائج تعلم اللغة العربية

نتائج التعلم عند التلميذات غير المقيّمات								نتائج التعلم عند التلميذات المقيّمات							
٨٠	٣١	٨٠	٢١	٩٠	١١	٩٥	١	٨٥	٣١	٩٥	٢١	٩٠	١١	٩٠	١
٦٠	٣٢	٧٩	٢٢	٩٠	١٢	٩٥	٢	٨٠	٣٢	٩٦	٢٢	٩٥	١٢	٩٥	٢
٨٠	٣٣	٧٩	٢٣	٩٠	١٣	٨٠	٣	٩٠	٣٣	٨٦	٢٣	٩٥	١٣	٩٥	٣
٨٠	٣٤	٧٨	٢٤	٨٨	١٤	٩٥	٤	٧٠	٣٤	٨١	٢٤	٩٠	١٤	٩٥	٤
٨٥	٣٥	٩٦	٢٥	٨٥	١٥	٩٥	٥	٩٠	٣٥	٩٦	٢٥	٩٥	١٥	٩٥	٥
٦٠	٣٦	٦٠	٢٦	٩٥	١٦	٨٠	٦	٨٥	٣٦	٨١	٢٦	٨٧	١٦	٩٥	٦
٨٠	٣٧	٥٠	٢٧	٩٠	١٧	٦٠	٧	٨٥	٣٧	٩١	٢٧	٩٠	١٧	٧٥	٧
٨٠	٣٨	٨٠	٢٨	٩٠	١٨	٨٠	٨	٩٠	٣٨	٨٤	٢٨	٩٠	١٨	٩٥	٨
المجموع		٨٥	٢٩	٨٥	١٩	٩٠	٩	المجموع		٩٦	٢٩	٨٠	١٩	٩٠	٩
٣١٠٦		٦٥	٣٠	٩٦	٢٠	٩٠	١٠	٣٣٥٤		٧٨	٣٠	٧٨	٢٠	٨٠	١٠

من البيانات الموجودة عملت الباحثة تحليل الإحصاء الوصفي لبحث معدل النتيجة مع الرموز التالي:

جدول ٢. معدل النتيجة في اللغة العربية

التلميذات غير المقيّمات	التلميذات المقيّمات
$\bar{x} = \frac{\sum xi}{n}$	$\bar{x} = \frac{\sum xi}{n}$
$\bar{x} = \frac{3106}{38}$	$\bar{x} = \frac{3354}{38}$
$\bar{x} = 81.74$	$\bar{x} = 88.26$

بناء على الجدول، يمكن المعروف أن المجموع الإجمالي عند التلميذات المقيّمات هو ٣٣٥٤ مع المعدل ٨٨,٢٦. أما المجموع الإجمالي عند التلميذات غير المقيّمات هو ٣١٠٦ مع المعدل ٨١,٧٤.

ثم بناء على معيار النتائج ممتاز وجيد وناقص ومردود في المدرسة الإسلام المتوسطة الإسلامية جوريسان، صنفت الباحثة نتائج تعلم التلميذات المقيّمات برموز النسبة مئوية كما التالي:

$$P = \frac{f}{n} \times 100$$

وحصلت النتيجة كالتالي:

جدول ٣. تحليل النتائج بناء على المعيار

نتائج تعلم اللغة العربية			لم تنجح	f/%	التلميذات
تنجح					
١٠٠-٩٠	٨٩-٨٠	٧٩-٧٠	٧٠>		
٢٣	١١	٤	٠	F	المقيّمات
%٦٠,٥	%٢٩	%١٠,٥	%٠	%	
١٤	١٥	٣	٦	F	غير المقيّمات
%٣٧	%٣٩	%٨	%١٦	%	

من الجدول الموجودة، يمكن المعرفة أن النسبة المئوية لفصيلة ممتاز في نتائج تعلم اللغة العربية عند التلميذات المقيّمات أكثر من التلميذات غير المقيّمات، وهي %٦٠,٥ بالقياس على %٣٧. ومقارنة التلميذات في معايير مردود أن التلميذات غير المقيّمات أكثر من التلميذات المقيّمات وهي %١٦ بالقياس على %٠.

وأخيراً، قارنت الباحثة بين نتائج تعلم اللغة العربية عند التلميذات المقيّمات وغير المقيّمات بطريقة Z-Test بالنوع Independent Test. لكن لا بد أن يعمل اختبار الحالة الطبيعية كشرط مطلق لاختبار Independent Sample Test، وحصلت الحاصل كما التالي:

جدول ٤. حاصل اختبار الحالة الطبيعية

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test		Unstandardized Residual
N		76
Normal Parameters <sup>a,b</sup>	Mean	0E-7
	Std. Deviation	9.91479490
Most Extreme Differences	Absolute	.147
	Positive	.110
	Negative	-.147
Kolmogorov-Smirnov Z		1.285
Asymp. Sig. (2-tailed)		.074

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

بناء على الرسم البياني السابق، كان نتيجة Sig هي ٠,٠٧٤ بمعنى أكبر من ٠,٠٥ فحال هذا البيانات طبيعية. بعد معرفة أن حاصل اختبار الحالة الطبيعية من جميع البيانات طبيعية ففرضية بيانات البحث طبيعية مقبولة واستطاعت الباحثة لفعلت الاختبار التالي. بعد حالة البيانات طبيعية، فعلت الباحثة اختبار التجانس بمساعدة SPSS. وحصلت الحاصل كالآتي:

جدول ٥. حاصل اختبار التجانس

		Levene's Test for Equality of Variances	
		F	Sig.
Nilai Bahasa Arab	Equal variances assumed	5.146	.026
	Equal variances not assumed		

بناء على الرسم البياني السابق، كان نتيجة Sig هي ٠,٠٢٦ بمعنى أقل من ٠,٠٥ أي البيانات غير متجانسة.

مع أن الحاصل غير متجانس، ممكن فعلت اختبار الحدودي بـ Z-Test لأن اختبار التجانس ليس من شرط مطلق. مع اتخاذ القرار على أساس نتائج *Equal variances not assumed*<sup>٢٩</sup>.

قد فعلت الشرطين لاختبار الفرضية لنتائج تعلم اللغة لدي التلميذات المقيّمات وغير المقيّمات. ثم فعلت الباحثة اختبار الفرضية بـرموز Z-Test بمساعدة SPSS. وحاصل Z-Test لنتائج تعلم اللغة العربية كما التالي:

<sup>29</sup> Ade Farid Hasyim, Badri Munawar, and Minhatul Ma'arif, "Penggunaan Media Video Untuk Meningkatkan Pemahaman Karakteristik Arus Searah Dan Bolak-Balik Pada Peserta Didik MAN 1 Pandeglang," *Jurnal Pendidikan* 9, no. 1 (2021): 108–15, <https://unimuda.e-journal.id/jurnalpendidikan/article/download/545/562/>.



جدول 7. حاصل اختبار الفرضية

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Nilai Bahasa Arab	Equal variances assumed	5.146	.026	2.850	74	.006	6.526	2.290	1.964	11.089
	Equal variances not assumed			2.850	58.067	.006	6.526	2.290	1.943	11.110

لأن البيانات لنتائج تعلم اللغة العربية غير متجنس، أخذت الباحثة القرار على Equal variances not assumed. وبناء على الرسم البياني السابق، كان نتيجة Sig في Equal variances assumed أو في Equal variances not assumed هي 0,006 أي أقل من 0,05. فالفرضية  $H_a$  لنتائج تعلم اللغة العربية مقبول و  $H_0$  مردود. أي هناك الفرق في نتائج تعلم اللغة العربية بين التلميذات المقيمت وغير المقيمت.

### مناقشة البحث

بعد عملت مقارنة نتائج تعلم اللغة العربية بين التلميذات المقيمت وغير المقيمت، حصلت أن نتيجة Sig في اختبار الفرضية هي 0,006 أي أنها أقل من 0,05. بمعنى هناك الفرق بين نتائج تعلم التلميذات المقيمت وغير المقيمت. ثم بالنظر إلى مقارنة المجموع الإجمالي وهو 3354 مع 3106 ومعدل النتيجة 88,26 و 81,74، أن نتائج التلميذات المقيمت أحسن من التلميذات غير المقيمت. لكن الفرق والاختلاف بينهما ليس بشكل كبير.

وجود اختلاف نتائج التعلم بينهما أحدها بسبب اختلاف مكان مقيمتها. ينقسم المدرسة الإسلام المتوسطة الإسلامية تلميذاتها إلى قسمين. وهما التلميذات المقيمت وغير المقيمت. كثرة الأمور المختلفة بوجود هذه الاختلاف لمكان المقيم. تحصل التلميذات المقيمت وقت إضافي، أحدها لدراسة اللغة الأجنبية بشكل مكثف. هناك كثرة الأنشطة في السكن التي عقدت لدعم إتقانهن في اللغة الأجنبية. وأنهن تعيشون في بيئة واحدة مع التلميذات الآخر بنظام. لذلك عندما يتم تحديد جدول الدراسة، ستتبعه جميع التلميذات.

لكن وجود اختلاف غير كبير هو أمر فريد. إذا نظر إلى كثرة الأنشطة الإضافية الموجودة في السكن، لا بد عند التلميذات المقيمت معدل النتائج حصل إلى 90. يمكن أن يتأثر هذا الاختلاف غير الكبير بعدة عوامل أخرى، مثل التلميذات غير المقيمت أخذت دروس إضافية أيضًا مثل الدروس الخصوصية، أو أنهن لديهن الذكاء، ودوافعهن العالية للدراسة، وحضور دروس إضافية في العينية. قد يكون

السبب أيضًا بعدم وجود الحد الأقصى من الأنشطة اللغوية في السكن، أو التلميذات المقيّمات تفتقرون في الواقع إلى الحماس والدافع للمشاركة في هذه الأنشطة بشكل صحيح.

والنتيجة في هذا البحث مختلفة مع النتيجة لبحث ليلي نفيلة الحسنة.<sup>30</sup> لكن موافق على أحد النظرية لاكتساب اللغة وهي النظرية السلوكية عند سكينير. أن يتحقق اكتساب اللغة وكذلك تعليم اللغة بالبيئة الاجتماعية.<sup>31</sup> وقال أيضًا أن اللغة هي عادة سلوكية آلية، يسهل التحكم فيها والسيطرة عليها، ويعودونها جزءا من سلوك الإنسان الذي تشكله البيئة المحيطة به.<sup>32</sup>

من الناحية النظرية، يشير هذا البحث إلى أن البيئة الاجتماعية خاصة بيئة لمقيم التلاميذ لها تأثير على نتائج تعلمهم في اللغة العربية. والتلاميذ الذين اعتادوا العيش في البيئة اللغوية سيحصل النتائج أعلى من التلاميذ الذين لم يعيشوا في البيئة اللغوية. وأما من الناحية التطبيقية، أن وجود سكن المدرسة تصبح بيئة التعلم للتلاميذ أكثر ملاءمة. خاصة من خلال إقامة الأنشطة اللغوية التي تدعم إتقان التلميذات للغات الأجنبية. التلميذات اللاتي لم تفهموا وتعرفوا اللغة العربية، سيتم تعريفهن واعتيادهن على استخدامها في الحياة اليومية. لذلك يمكن أن يزيد معرفتهن وإتقانهن للمواد العربية التي تدرسها في المدرسة. والنتيجة التالية، أن نتائج تعلم الحصول عليها ستكون جيدة.

## مراجع

ابن إبراهيم العصيلي, عبد العزيز. *علم اللغة النفسي*. رياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, ٢٠٠٦.

المصطفى, الغلايين, الشيخ. *جامع الدروس العربية*. القاهرة: دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة. n.d.

الهورنة, معمر نواف. *اكتساب اللغة عند الطفل*. دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب, ٢٠١٠.

داود, عبده. *نحو تعليم اللغة العربية وظيفيا*. الكويت: مؤسسة دار العلوم الطبعة الأولى, ١٩٧٩.

لويس, مألوف. *المنجد في اللغة الطبعة السابعة الأربعون*. بيروت: دار المشرق, ٥٢٦, ٢٠١٤.

Bahasa, Badan Pengembangan dan Pembinaan. "KBBI Daring." Kementerian Pendidikan,

<sup>30</sup> Hasanah, "Studi Komparasi Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Yang Tinggal Di Asrama Dan Di Luar Asrama SMP Boarding School Putra Harapan Purwokerto TA 2017/2018."

<sup>31</sup> معمر نواف الهورنة, اكتساب اللغة عند الطفل (دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب, ٢٠١٠) ص. ٩٩

<sup>32</sup> عبد العزيز ابن إبراهيم العصيلي, علم اللغة النفسي (رياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, ٢٠٠٦) ص. ٢٧٦

- Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia, 2016.  
<https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/hasil>.
- — —. “KBBI Daring.” Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia, 2016. <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/belajar>.
- Dalyono. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta\ : Rineka Cipta, 2005.
- Dimiyati, and Mudjiono. *Belajar Dan Pembelajaran*. Jakarta: Rineka Cipta, 2012.
- Esti, Sri. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Grasindo, 2006.
- Firdaus, Muhammad, Muh Irwan Zuliatul Apri, and Helmi Najamudin. “Studi Komparasi Prestasi Belajar Mata Pelajaran Al-Qur’an Hadits Siswa Yang Tinggal Berasrama Dan Luar Arama.” *Jurnal Nahdlatain* 1, no. 2 (2022): 275–84.
- Gunawan, Lilik Kustiani, and Lilik Sri Hariani. “Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Hasil Belajar Siswa.” *Jurnal Penelitian Dan Pendidikan IPS* 12, no. 1 (2020): 14–22.  
<https://ejournal.unikama.ac.id/index.php/JPPPI/article/view/4840>.
- Harahap, Fatma Sylvana Dewi, Fardhu Syahuri, Paruzi Almayda, Rahmadini, and Dhea Ardelia Divani. “Pengaruh Kesehatan Mental Terhadap Prestasi Belajar Siswa SMP Negeri 1 Jebus.” *Jurnal Ilmiah Bimbingan Konseling Undiksha* 13, no. 1 (2022): 27.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.23887/jibk.v13i1.43679>.
- Hasanah, Laila Navila. “Studi Komparasi Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa Yang Tinggal Di Asrama Dan Di Luar Asrama SMP Boarding School Putra Harapan Purwokerto TA 2017/2018.” IAIN Purwokerto, 2018.
- Hasyim, Ade Farid, Badri Munawar, and Minhatul Ma’arif. “Penggunaan Media Video Untuk Meningkatkan Pemahaman Karakteristik Arus Searah Dan Bolak-Balik Pada Peserta Didik MAN 1 Pandeglang.” *Jurnal Pendidikan* 9, no. 1 (2021): 108–15.  
<https://unimuda.e-journal.id/jurnalpendidikan/article/download/545/562/>.
- Ihsan, Muhammad. “Korelasi Sikap Dengan Prestasi Belajar Bahasa ARab.” *Jurnal Al-Muta’aliyah* 1, no. 1 (2017): 1–24.  
<http://ejournal.kopertais4.or.id/sasambo/index.php/mutaaliyah/article/view/2817>.
- Irwan, Muhammad. “Faktor-Faktor Yang Memengaruhi Peningkatan Belajar Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Di Indonesia.” *Jurnal Pendidikan Mandala* 7, no. 2 (2022): 365–69. <http://ejournal.mandalanursa.org/index.php/JUPE/index>.
- Maghfirotin, Tria. “Studi Komparasi Hasil Belajar Siswa Tinggal Di Asrama Dengan Pondok Pesantren Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam Di MAN 2 Kuningan Jawa Barat.” UIN Sunan Ampel Surabaya, 2020.
- Nasrullah, Muhammad. “Studi Komparatif Prestasi Belajar Pendidikan Agama Islam Siswa Yang Berasal Dari SMP Dengan Siswa Yang Berasal Dari MTS Pada SMA Ma’arif NU 5 Purbolinggo Lampung Timur T.A 2018/2019.” IAIN Metro, 2020.
- Noraini, Noraini. “Studi Tentang Prestasi Anak Rawa Yang Mengandalkan Bakat Dan Minat Terhadap Keterbatasan Sarana Prasarana Di SMAN1 Danau Panggang.” *Edunesia: Jurnal Ilmiah Pendidikan* 2, no. 1 (2021): 90. <https://doi.org/https://doi.org/10.51276/edu.v2i1.89>.
- Rusyan, Tabrani, and Dkk. *Pendekatan Dalam Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Remaja

Rosdakarya, 2005.

Saroni, M. *Manajemen Sekolah Kita Menjadi Pendidik Yang Kompeten*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011.

School, SMA Dwiwarna Boarding. "Perkembangan Boarding School Di Indonesia Dari Dulu Hingga Sekarang." SMA Dwiwarna Boarding School, 2021.

<https://www.smadwiwarna.sch.id/perkembangan-boarding-school-di-indonesia/>.

Sidi, Djati Indra. *Menuju Masyarakat Belajar*. Jakarta: Paramadina, 2005.

Sugiyono, Prof. Dr. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. 2nd ed. Bandung: Alfabeta, 2020.

Sukmadinata, Nana Syaodih. *Landasan Psikologi Proses Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005.

Sutrisno, Sutrisno. *Meningkatkan Minat Dan Hasil Belajar TIK Materi Topologi Jaringan Dengan Media Pembelajaran*. Malang: Ahlimedia Press, 2021.

Syah, Muhibbin. *Psikologi Pendidikan Dengan Pendekatan Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

Tasimah, Mur. "Studi Komparasi Tentang Mharah Al-Qiroah Antara Siswa MUKim Dan Siswa Non-Mukim Pondok Pesantren Di MTs Ma'arif Al-Huda Salaman Magelang Kelas VIII TA 2017/2018." UIN Sunan Kalijaga, 2018.